

TEGERA® 992

Cut resistant glove, Dyneema®, Lycra®, nylon, 13 gg,
cut resistance level 5, Cat. II, white, for precision work



EN 420:2003
EN 388
1542

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISKEN
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tacklitter/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskar är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t.ex. finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test tacklitter/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω

KATEGORI II / INTERMEDIÄRE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.
EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES; RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

KATEGORI II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de protection/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES
RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

KATEGORI II / MITTLERE RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2003
A. Abrießfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Tacklitter/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Tacklitter/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN
WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

KATEGORI II / MIDDELS RISIKO

SE FÖRSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Les anvisningar nøyre før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytrelesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hansken.
A B C D
A. Slitasjebestand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivestand, Min. 0; Maks. 4
D. Punktteringsstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taklitter/fingerferdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere enn standarden og kan ikke konformere for spesielle formål som f.eks. ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taklitter/fingerferdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER
MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

KATEGORI II / MIDDELHÖJ RISIKO

SE FÖR SIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för ibrugtagning av dette produktet.

FÖRKLARING TIL PVIKTÖGRAMMER
0 = Under minimum ytrelesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003
BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.
A B C D
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidtæthed: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidtæthed: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER
MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udledning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω



ONLY FOR LITHUANIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
PAPRAKŪRŲ OD BŪDĖTIVETIŲ TREBA BŪVĖTI PRŪDINTI PŪ 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ ПРАВИЛЬНО ИСПОЛНЕНИЯ РАБОТЫ»
EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com



Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
Pod minimální úroveň výkonnosti pro další jednotlivé nebezpečí.
Nebýlo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice.

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.
EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0; Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0; Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0; Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0; Max. 4

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado.
X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método de prueba utilizado, no aplicable o material del guante.

OCHRANĚ RUKAVICE - OBECE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1; Max. 5
Rukavice je navržena, než bytestla rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jízdě motoristů atd.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale di prestazione.
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
Livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE RESISTENZA INFERIORE A 1x10^9 Ω
IEC 61340-5-12007 Scarica elettrostatica (ESD) - resistenza inferiore a 1x10^9 Ω

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОСЛЕСИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску X = модель не предназначена для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
PILITDE SELGITUS
O = Aintul individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajastuse.
X = Ei esitatul testitasetme jaoks. Testimistul polnud kindla disaini või materjaliga jaoks sobilik.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netipinio modeliu, medžiaga.

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Max. 4 B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Max. 5 C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Max. 4 D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Max. 4

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
KUVAMERKINTÄ SELVITYS
O = Alla suositun tason vähimmäistason vakiintuneita vaaroja osasta X = Etestattu tai testimenetelmä ei soveltu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003 A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4 B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5 C. Reikäkestävyys, Min. 0; Max. 4 D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelére vagy anyag szempontjából.

EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0; Max. 4 B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 5 C. Szakításállóság, Min. 0; Max. 4 D. Szúrásállóság szembeni ellenállás, Min. 0; Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
PIKTOGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās eksploatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuovei vai materiālam

EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriemumiem, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

EN 388:2003 A. Nodilumturība, Min. 0; Max. 4 B. Noturība pret legriemumiem, Min. 0; Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0; Max. 4 D. Noturība pret caurdaršanu, Min. 0; Max. 4

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoenen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

EN 398:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
 Vangveerijde: Min. 1, Maks. 5

EN 398:2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
 Vangveerijde: Min. 1, Maks. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, temeerde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden – bijvoorbeeld bij montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
 Vangveerijde: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
 WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatische ontlading (ESD) – weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitom tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
 X = Nemožno podrobiť testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

VAROVANIE Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/EE s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabúdajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nenahradí poskytovanie úplnej ochrany a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosť. Určenie výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odreniny, deňg odčiepte materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčiastí ani strojných vibrovania s nechránenými časťami. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 398:2003 nutne výkonnosť povrchových vrstiev. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vyčistené, otvorené, upravené ani odstránené v horlavom ani vylúčenom prostredí ani v priebehu manipulácie s horlavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť narušené spôsobom opyvného stratumit, optrebávaním, kontamináciou alebo opakovaným a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslík, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI
 Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 398:2003
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Maks. 4
 B. Odolnosť voči prerezaniu, Min. 0, Maks. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OCHRANNE RUKAVICE – VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Sústava obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANNE RUKAVICE – VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Sústava obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OCHRANNE RUKAVICE – ELEKTROSTATICKE VLASTNOSTI OPDOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatický výboj (ESD) – odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony przed zniejściej ponizej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 398:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0; Maks. 4
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0; Maks. 5
 C. Odporność na rozarcie, Min. 0; Maks. 4
 D. Odporność na przebicie, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przynależnością: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przynależnością: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE OPDORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) – odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EE. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezawymygniętych nie odzwierciedlają one rzeczywistego czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, zużycie itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawiczki z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 398:2003 nie musi odpowiadać poziomowi jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014; osoby noszące rękawice chroniące przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uzziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wylubowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wylubowymi. Na elektrostatyczny poziom właściwości rękawicy chroniącej mogą mieć również wpływ: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniego ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych czynności.

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOTOGRAMOV
 O = pod najmanjšo stopnjo zmoglosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVANJE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 398:2003
 A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4
 B. Odpornost proti prerezu Najm. 0; najv. 5
 C. Odpornost proti trganju Najm. 0; najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4

EN 420: 2003
VAROVANJE ROKAVICE – SPOĽNE ZAHTVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVANJE ROKAVICE – SPOĽNE ZAHTVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVANJE ROKAVICE – ELEKTROSTATICKE LASTNOSTI OPDORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatična razelektritvet (ESD) – odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

OPOMORILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEG s osebni zaščiti pri oprni, sodaj so navedene podobenosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite in na delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rękawice se smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nežužitimi deli. Za rokavice z dvema ali več plastmi spočista klasifikacija iz standarda EN 398:2003 ne odra močno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostaticko disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi morate ustrezno obuvete. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rokavice, mora biti uspešno oprati, prilagajati ali odstranjevati v svetlih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo stiranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morada ne bodeo zagotavljanje zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogattem s kisikom, za katerega so potrjene dodatne ocene.

TESNOST IN VILKOST: Vse vilkosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. To ni nujno jasno na prvi strani. Noste samo izdelane vmesne vilkosti. Izdelki, ki so preneč oprtjati ali ohlajni, bodo onejašaji prekmjanje in se bodo zagotavljati optimalne ravni zaščite. **SHRABNEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži; če je temperatura med +10 in +30 °C. **PRED UPORABO PREVAJATE:** Če je izdelke poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠCENJE:** Rokavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali s predmeti o ostrbn roba. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani pismenosti ugotovljeno, da so po pranju enako zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Če izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAŢII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul măriișului

EN 398:2003
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0; Maks. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0; Maks. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0; Maks. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
MĂSUȘI DE PROTECTIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei măriișului.

Mășusa este mai scurtă decât mărșusa standard pentru a spori confortul pentru utilizării speciale – de exemplu, lucrări fine de monta.

EN 420: 2003 + A1:2009
MĂSUȘI DE PROTECTIE E CERINTE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
MĂSUȘI DE PROTECTIE – PROPRIETĂTI ELECTROSTATICE REZISTENŢĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Descărcare electrostatică (ESD) – rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu învederele de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de protecție în condiții ideale sunt concepute în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste măriișuri în scopurile pentru care sunt concepute. În cazul în care măriișul este deteriorat sau prezentă o defecțiune, este posibil să fie necesar performanța structurii exterior. EN 16350:2014. Persoana care poartă măriișii de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Să se interzică despachetarea, schimbarea, găsirea sau scoaterea măriișurilor de protecție cu disipare electrostatică în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale măriișurilor de protecție pot fi afectate de condiții de mediu, cum ar fi umiditatea, condensarea și deteriorarea și este posibil să nu fie suficiente pentru a minimizea inflameabilitatea și oxidarea, unul sau necesar unele suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE: Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 și ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. Porții doar prodecie de dimensiuni rezonabile. Nu asigurați că sunt prizaș pentru așa prea strâmtă deșale și mobilitatea și nu oferiți îmbunătățiri de protecție. **DEPĂȘIRE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă depozitarea în condiții uscate și în ambalaj original, la temperaturi cuprinse între +10 ° și +30 °C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie înlocuit. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat în scopurile de protecție sau pentru activități înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de sensibilitate hipersensibilă. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGERLERİN ANKILAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarıma veya malzemisine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
 B. Bükük kesmesi mukavemeti, Min. 0; Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİNER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİNER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİNER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER 1 x 10⁹ Ω ALINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
 Elektostatik deşarj (ESD); 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI: Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC de belirtilen kuramayı sağladıkları şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlike! Kimyasal veya diğer yükse riskli durumlara maruz kaldığınız takdirde dikkatli davranışınızı gerektiriyor unutulmayı. Performans seviyeleri, aynı durumlarda ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma, yıpranma etkileyen diğer faktörlerden dolayı iyirine gerek gerek kurama sarsılmasıyla ortadan. Bu eldivenler hareketli parçaların veya koruma yüzeyleri için uygun şekilde tasarlanmıştır. Bu nedenle kullanışlıdır. Koruyucu eldivenler elektrostatik özellikleri yıpırma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenabilir ve ek değerlendirilerek derin oksijen zenginliği ya da ortam ve diğer yeteri alınıyor.

ELE OYUNU VE EBAT: Tüm boyutlar, rahattık, ele oturma ve beceri açısından dan sayfa da açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktır ürünler kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler harsairektile verim optimum kurama seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10 ° ile +30 °C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESİ ELİMİNARE:** Inconformitate cu legislația locală privind medii inconjurătoare. **ELDIVENLER:** Ideal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10 ° ile +30 °C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESİ ELİMİNARE:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10 ° ile +30 °C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESİ ELİMİNARE:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ejendals ile iletişimi kurun.



INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 992

Cut resistant glove, Dyneema®, Lycra®, nylon, 13 gg,
cut resistance level 5, Cat. II, white, for precision work



EN 420:2003



EN 388
1542

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämpligt/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
- C. Rivsmotstånd, Min. 0; Max. 4
- D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfredningar (ESD)
- resistans under 1x10⁹ Ω



INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003

- A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
- B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
- C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
- D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω



MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

- GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES**
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
- A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
 - B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
 - C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
 - D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permissant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFERIEURE A 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω



BEWÄHRUNGSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test geeignete oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschutes gemessen.

EN 388:2003

- A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
- B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
- C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
- D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω



FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EEC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comporte 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

TREPASAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

TREPASAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau froide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage à sec. Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELS RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PRAKTOGRAMMER
0 = Under minimumskravet till ytensivån för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER**
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på handsken.
- A. Slibningsmotstand, Min. 0; Maks. 4
 - B. Skjæringmotstand, Min. 0; Maks. 4
 - C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
 - D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELS HØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrutgagnat av dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER
0 = Under minimum ytensivåeniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.

EN 388:2003

- A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
- B. Slibbestandighed, Min. 0; Maks. 5
- C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
- D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidstest: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidstest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω



ONLY FOR LEASING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS IN MEMBERS
ПОДАКУМ ОД БЕДВЕТЕВЕТ ПРИБЕРАЊИ ТИ П. 0.0.2011
«БЕДВЕТЕВЕТ ТИ ПРИБЕРАЊИ ТИ П. 0.0.2011»



BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELS RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EEC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåen er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hans

NL GEBRUIKSAANWIJZING CATEGORIE I / MIDDEN-ONTWERP ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIEKE INFORMATIE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PIKT-OGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf de handpalen van de handschoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Maks. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergelidestest: Min. 1, Maks. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, temeerde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fitting montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergelidestest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

SK POKRYVINA POUZITIE KATEGORIA II / STREDNE POKROČILÝ NÁVRH PRE INFORMACIE SPECIFICE PRE PRODUKT POZRI PREDNU STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKT-OGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nebol podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná obratnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OCHRANNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA KATEGORIA II – KONSTRUKCJA POŚREDNIA SPECYFIKACJA PRODUKTU ZNAJDUJESIE NA STRONIE PIERWSZEJ

Przed rozpoczęciem użytkownika produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKT-OGRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonych zagrożeń.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danego rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebijanie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. ODPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

RO INSTRUMENTUL DE UTILIZARE CATEGORIA II / DESIGN INTERMEDIER CONSULTATI PRIMA PAGINA PENTRU INFORMATI SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MANȘUI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MANȘUI DE PROTEȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mânașe este mai scurtă decât mânașe standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009
MANȘUI DE PROTEȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MANȘUI DE PROTEȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

SL NAVODILA ZA UPORABO KATEGORIJA II / VMESSNA OBLIKA INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKT-OGRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba uobespejša - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

TR KULLANMÄTTALMÄTTARI KATEGORIJA II / ARABASARIM ÖRÜNNE ÖZGEÜ DİĞİLER İÇİN ÖN SANAYİ BAĞKINIZ

Bu ürünün kullandılardan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN AÇIKLAMASI
O = İlgili tehnik için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİNERLER
Korumu seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükme kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİNERLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj için giyilmiş gibi izel amaçları için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİNERLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİNERLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen kurumaşaylar sığacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam kurumaşay amaçlarına ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalmadığı takdirde diğer davranışlarını gerektirmedi unutulmamalıdır. Performans seviyeleri, yeri durumları dâhil olmak üzere diğer faktörlerden dolayı iyir yeri de gerek gerek kurumaşayların yanından. Bu eldivenler hareketli parçaların veya kurumaşay parçalarıyla sahip makinelerin yanından kullandılmıy. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmamalıdır. EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler için de aynı şekilde, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, sıyırılmamak veya çakılmamakla birlikte, Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yapılarına, aşınma, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve etk deşerilmeden derinleşen oksijen zenginliği veya ortam ve iletkenliği dâhil.

ELE DİVİNER VE EBAT. Tüm boyutlar, rahatsızlık, etk ortuma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamış EN 420:2003 standardına göre olacaktır. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsiz kısırlar ve optimum kurumaşay seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kurmaşay ve karanlık ortamlarda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE: EN ürünün her bir paketinde, ideal kurumaşay SAKLANMAZ ve imha edilmiş gerdir. Asla hasarlı bir ürünü kullandılmıy. TEMİZLEME: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanılmıy. Yakama simboleyle işaretlenen eldivenlerin standart testlerle yanından aramada performansını sürdürdüğü kanıtlanmamıştır. İMHA: Yetil çevre mevzuatına göre. ELEKTRİNER: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona riskli tasarımlar içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullandılmıy. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

TEGERA® 992

Cut resistant glove, Dyneema®, Lycra®, nylon, 13 gg, cut resistance level 5, Cat. II, white, for precision work



EN 420:2003
 EN 388
 1542

10 PIECES

7 4340118 300375

8 MEDIUM

CE

ONLY FOR LEASING ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS MEMBERS
 ПОДАКТОРИ ОДОБРЕЊЕТИ ПРЕДМЕТНИ ПР. П. 0.09/2011
 «ОБЕЗБЕДИЛОСТ И ПРАВИЛНО ИСПОЛЊЕЊЕ ЗАШТИТЕ»

EJENDALS AB
 Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
 Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
 O = Under miniminivån för angiven enskild fara
 X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER
 Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
 A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
 B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5
 C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
 D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
 Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
 Test taktillit/fingerfärdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
 RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
 VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
 O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
 X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de protection/matériau

EN 388:2003
 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
 Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D
 A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
 B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
 C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
 D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer
 O = Under minimumskrivet till yttestenivaån för denne individuelle faren
 X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
 VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKODER
 Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånden.

A B C D
 A. Slibningsmotstand, Min. 0; Maks. 4
 B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
 C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
 D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
 Handsken er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks. ved fimmotteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 Test taktillit/fingerfærdighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
 SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
 O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
 X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
 Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
 B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
 C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
 D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES. RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

BEWEGUNGSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
 BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PVIKTogramme
 O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
 X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
 Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
 C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
 D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 Text Taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
 SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning av dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTogrammer
 O = Under minimum ydelsestniveau for den pågældende individuelle fare
 X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskedesign eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
 Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2003
 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
 B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
 C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
 D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
 Fingerspidtestetmetode: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
 Fingerspidtestetmetode: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatisk udfældning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω

GERBUKKA ANWIZUNG
CATEGORIE I / MIDDEN-ONTWERP
 ZIE VOORPAGNA VOOR PRODUCTSPECIEKE INFORMATIE

NL

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

- EN 388:2003**
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerdikte: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerdikte: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

POKYVNÁ POUŽITIE
KATEGÓRIA II / STREDNE POKROČILÝ NÁVRH
 PRE INFORMÁCIE SPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PRÁVDNU STRANU

SK

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTODRÁMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
 X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

VAROVANIE Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nenahrádza poskytovanie úplnej ochrany a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich pohľadnosť, ako je napríklad teplota, odreniny, deň odčítania materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani strojných výbušnín s nechránenými časťami. V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchových vrstiev. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj musí byť prísľušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vyčistené, otvorené, upravené ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavinami alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť narušené z dôvodu opyvu, špinavosti, starostlivosťou, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslík, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

- EN 388:2003**
 A. Odolnosť vo odrení, Min. 0, Maks. 4
 B. Odolnosť vo prežeraniu, Min. 0, Maks. 5
 C. Odolnosť vo roztiahnutí, Min. 0, Maks. 4
 D. Odolnosť vo prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
CHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
CHRÁNENÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
 Odpor < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZAREA
CATEGORIA II - KONSTRUKȚIA POȘEDINIA
 SPECIFICACȚIA PRODUCTULUI ZNAȚIȚIE ȘI ÎN STRONA ÎNCEPUTĂ

PL

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTODRĄMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony przed zdefiniowane poniżej minimalnymi wymogami dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

- EN 388:2003**
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przynależnością: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przynależnością: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
 OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZAREA
CATEGORIA II / DESIGN INTERMEDIAR
 CONSULTAȚIA PRIMĂ PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

RO

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

- EN 388:2003**
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
 REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Descărcare electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

NAVODILA ZA UPORABO
KATEGORIJA II / VREMENA OBLIKA
 INFORMACIJE O IZDELKU ŠI NA VOLJO NA PRVI STRANI

SL

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODRÁMOV
 O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

- EN 388:2003**
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti prežerju, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI
 ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatična razlasktritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

KOLBNIH TALMATILARI
KATEGORIJA II / ARABASARIM
 ÖRNE ÖZGE ÖLÇELER İÇİN ÖN SANAYFA BAKIMIZ

TR

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANKILAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

- EN 388:2003**
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bük kırılmeme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
 1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
 Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

OPOROZILNO Ta izdelke je zasnovano za zagotavljanje zaščite, odpredelje v Direktivi 89/686/EGS o osebnih zaščitnih opreih, sodaj so navedene podobenosti o ravni zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebnia zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite in delovnem mestu zaradi drugih dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh zmogljivost ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rakavice z dvema ali več plastimi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odra najno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostaticno disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi morate ustrezno obuv. Elektrostaticno disipativnih varovalnih rokavice, mora biti odprakti, prilagajati ali odstranjevati v svetlih ali eksplozivnih okoljih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostaticne lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morada ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potri edne dodatne ocene.

TESTNO IN VILKOST: Vse vilkosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Te ni pojasnjeno na prvi strani. Noste samo izdelane vmerne vilkosti. Izdelki, ki so preneč oprti ali ohlani, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, če je temperatura med +10 in +30 °C. **PRED UPORABO PREVAJATE:** Če je izdelke poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rokavice ne čistite s kemikalijami sredstvi ali s predmeti o ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranih postopkih ugotovljeno, da so po pranju enako zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

UYARI Bu ürün, amaçlıda sunulan performans seviyelerini, PPE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağladığı şekilde tasarlamaştır. Bu eldivenler hareketli parçaları veya korumasız parçaları taşıyan makinelere yakınlarda kullanılmıy. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2003 genel sınıflandırması, en düşük katmanlı performansı yansıtmaktadır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri taktan kişilerin, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamayacak, açılmayacak, ayarlanmayacak veya çıkarılmayacaktır. Koruyucu eldivenleri elektrostatik özellikleri yitirmeye, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve eğer deşerilmemiş derin oksijen zenginliği veya ortama iletici yeteri olabilir.

ELE UTARIMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele utarım ve beceri açısından ön sayfada açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktı ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler harsketirilecektir ve optimum koruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10 ila +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESİ ELİMİNASYON:** Konforlu ve kaliteli kullanıma öncelikle eldivenleri kullanın. Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolüne işaretlenen eldivenleri standart testlere yakanan ortamda performans sürdürdüğü kanıtlanmıştır. **İMHA:** Yetli çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ejendals için duyurulur, belirtilen durumlarda kullanmayın. Daha fazla bilgi için ayrıntıya bakınız.



INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 992

Cut resistant glove, Dyneema®, Lycra®, nylon, 13 gg, cut resistance level 5, Cat. II, white, for precision work



EN 388
1542

EN 420:2003

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

O = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddshandskr gäller ryan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES; RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

WARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oskadad produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning. Läs nötning, höga/ånga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handska man följer kraven EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och märkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkt skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad rengöring, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bida till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppstå avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de protection/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité. sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs. Nettoyer les gants. Les gants peuvent être lavés à l'eau tiède. Les lavages ont démontré par des tests standards que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Læs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER

O = Under minimumskravet till yttelivnäsia för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivåer måles i området i håndflaten på handsken.

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighed: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfærlighed: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produkt er lavet for at give beskyttelse som specificeret i PPE 89/686/EU med de detaljerede resultater som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikel kan give fuld beskyttelse og at det altid må tages forsigtighed ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre højrisikosituationer. Beskyttelsesniveauet er på et tryk og ubrukt produkt, kan påvirkes under brug og slitage før høj temperatur og degeration. Husk disse hanske nærs elementer som bevæger sig eller maskiner som har ubeskyttede dele. For EN 388:2003 gælder resultatet for materiale sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STORRELE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevægelighed, hvis ikke andet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i rigtig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hæmmer bevægeligheden og giver ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bemærk, at produktet er mærket i originalemballage, mellem +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet før det IKKE optimal beskyttelse og der for derfor kastes. Brug aldrig et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke brug kemikalier eller skarpe genstande for at rengøre hanske. Hanser mærket med vaskesymbol, har gennem standardiseret test, vist seg og opretholde beskyttelsesfunktionen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

LAGRING OG TRANSPORT: Muligst tørre og dunkel i den originale emballage ved +10° - +30°C lagring. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemandes schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen kantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

BEWAHRUNGSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PVIKTÖGRAMME

O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test geeigneter oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genaueren Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzigsgültig: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10° - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemandes schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen kantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTÖGRAMMER

O = Under minimum ydeevneniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handsker design eller materiale

EN 388:2003
BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at give beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises for sigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med højt risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information på gælder ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med de flere flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASSFORM OG STORRELE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægeligheden og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevarer bedst tæt og mærket i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker mærket med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISKE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω



Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro daný jednotlivý nebezpečí
X = Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI (ESD) – ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

POSNENIA K SIMBOLAM
O = níže minimálního úrovně účinnosti pro daný jednotlivý nebezpečí
X = model nebyl předveden za testu ili metoda testování nebyl vhodný pro návrh nebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
ZAŠTÍTNÉ PĚCHY OT MECHANICKÝCH RIZIKOV
Úrovně EFEKTIVNOSTI měřeny v oblasti zadní části pěchy.

EN 420:2003
ZAŠTÍTNÉ PĚCHY – OBŠEČNÉ TREBOVANIA I METODA ISPITANIJ
Test na povrchovú palpacu: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ZAŠTÍTNÉ PĚCHY – OBŠEČNÉ TREBOVANIA I METODA ISPITANIJ
Test na povrchovú palpacu: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
Zaštitné pěchy – Elektrorostatiné svojstva. Účinnosť nie je nižšia ako 1 x 10⁹ Ω

EN 420:2003
ZAŠTÍTNÉ PĚCHY – OBŠEČNÉ TREBOVANIA I METODA ISPITANIJ
Test na povrchovú palpacu: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
ZAŠTÍTNÉ PĚCHY – OBŠEČNÉ TREBOVANIA I METODA ISPITANIJ
Test na povrchovú palpacu: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
Zaštitné pěchy – Elektrorostatiné svojstva. Účinnosť nie je nižšia ako 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obrátivosti prstů: Min. 1, Max. 5

EN 6130:2014
CHRÁNĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

Luonä ohjeet luovellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVA MERKINTÄ SELVITYS
O = Alla suoritettiin vähimmäistestit vakiintuneilla vaaroista
X = Testattu tuotteen osilla ja osilla
käsitteellisesti rakenteen tai materiaalin osien kokeiden jälkeen

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Reppäkestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaislujuus, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 61350:2014
SUOLAJÄSINET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET, VASTUS ALLE 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
SUOLAJÄSINET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokierroksen suoritustapa: Min. 1, Max. 5

EN 388:2003
A. Asparanmas trinitil, Min. 0, Maks. 4
B. Asparanmas plovimil, Min. 0, Maks. 5
C. Asparanmas plivimil, Min. 0, Maks. 4
D. Asparanmas pradirimil, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
ASPARAIGINES PIRŠTINES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
Pirstų tikimo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
ASPARAIGINES PIRŠTINES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
Pirstų tikimo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 61350:2014
ASPARAIGINES PIRŠTINES, ELEKTROSTATINIS SAVYBES, ATSPARUMAS KI 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
ASPARAIGINES PIRŠTINES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
Pirstų tikimo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
ASPARAIGINES PIRŠTINES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
Pirstų tikimo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 61350:2014
ASPARAIGINES PIRŠTINES, ELEKTROSTATINIS SAVYBES, ATSPARUMAS KI 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
ASPARAIGINES PIRŠTINES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
Pirstų tikimo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
ASPARAIGINES PIRŠTINES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
Pirstų tikimo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 61350:2014
ASPARAIGINES PIRŠTINES, ELEKTROSTATINIS SAVYBES, ATSPARUMAS KI 1 x 10⁹ Ω

EN 420: 2003
ASPARAIGINES PIRŠTINES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
Pirstų tikimo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
ASPARAIGINES PIRŠTINES, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
Pirstų tikimo testas: Min. 1, Maks. 5

EN 61350:2014
ASPARAIGINES PIRŠTINES, ELEKTROSTATINIS SAVYBES, ATSPARUMAS KI 1 x 10⁹ Ω

EN 420:

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeltest: Min. 1, Maks. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, teminde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fitting montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangrijeltest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIENSCHAPPEN.
WEERSTAND ONDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) – weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitom tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTODRAMOV
O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.
EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OCHRANNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI. ODPOR < 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) – odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkownika produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danego rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.
EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja ze znacznymi palcami: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja ze znacznymi palcami: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE. ODPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) – odporność poniżej 1 X 10⁹ Ω

Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany. Nigdy nie należy używać uszkodzonego produktu. **CZYSZCZENIE:** Nie dotykaj rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów o ostrym krawędziach. Rękawice oznaczone symbolem prania poddano standardyowym testom, aby sprawdzić ich wytrzymałość. Nigdy nie należy używać suszarki bębnowej. **UTYLIZACJA:** Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALERGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzęść używanie produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE. REZISTENȚĂ SUB 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-12007
Descărcare electrostatică (ESD) – rezistență sub 1 X 10⁹ Ω

Mănușile marcate cu un simbol privind siguranța și oferind protecție optimă și transport. Se recomandă deosebită atenție în condiții de utilizare în care sunt prezente temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs defect. **ELIMINARE:** În conformitate cu legislația locală privind mediul înconjurător. **ALERGENE:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de senza de hiper-sensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODRAMOV
O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravnici zaščite se merijo na območju dlani rokavice.
EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI. ODPORNOŠT MANJ KOT 1 X 10⁹ Ω
IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razlaskitritev (ESD) – odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

ČISTENJE: Uporabljajte samo čistilne sredstvo ali predmeti o ostrih robovih. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo standardiziranih pogojev ugotovljeno, da so po pranju enako zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Če izdelak vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN ANÇILAMASI
O = İlgili tehnik için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVÖLNER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.
EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bük kırılması mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVÖLNER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

İnce mottalı iğnili gibi iğnel amaçlı için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kussad.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVÖLNER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVÖLNER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER. 1 X 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ
IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD); 1 X 10⁹ Ω altında direnç

ELE OTURAMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler harsketir ve optimum koruma seviyesi sağlanmaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kur ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNASYON:** İnce mottalı iğnel amaçlı için kullanılmayan, temizlemeye eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolüne istaretilen eldivenleri standart testlere yanakann aramda performans sürdürdüğü kanıtlanmıştır. **İMAHA:** Yerel çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ejendals ile iletişimi kurun.



INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 992

Cut resistant glove, Dyneema®, Lycra®, nylon, 13 gg,
cut resistance level 5, Cat. II, white, for precision work



EN 388
1542

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nålningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till obad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska utfällningar (ESD) - resistans under 1x10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1x10⁹ Ω

WARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivån gäller för oskadad produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning. Läs nötning, höga/ånga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och märkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkt skadas gör den inte optimalt skyddat utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skydds-funktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkter kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppstå avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de protection/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1x10⁹ Ω

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité. sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou abrasifs pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1x10⁹ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genaueren Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschützten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgröße: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen kantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Personen mit Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanske.

A B C D
A. Slibingsmotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere enn standarden og kan ikke konformere for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerferlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MOTSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1x10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Berlagtes tør og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet før det IKKE optimalt beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHÖJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTÖGRAMMER
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskedesign eller materiale

EN 388:2003
BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

A B C D
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Hansker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1x10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udfældning (ESD) - modstand under 1x10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at give beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med højt risiko. Niveauet for ydelse varierer kun nye produkter. Denne information afspjelder ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskernes må ikke benyttes i nærheden af bevægende eller maskiner med ubeskyttede dele. For hansker med de ølere flere lag af spjelder den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker merket med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Den kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



ONLY FOR LASKAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMER MEMBERS
ПРОДУКТОР ОДОБРЕНО ТЕХНИЧЕСКИМ КОМПЛЕКСОМ
«ДОБРОТНОСТЬ И КАЧЕСТВО» ЗАКАЗЧИКА

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

CS KATEGORIE I / PŘEDNÍ RIZIKO

PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VÍZ PŘEDNÍ STRÁNKOU

Podmínky použití

Podmínky použití produktu

VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ

Podmínky použití produktu

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

ES INSTRUCCIONES DE USO

CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO

CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramAS

Explicación de los pictogramas

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS

Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS

Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELÉCTRICAS, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1 x 10⁹ Ω

Resistencia por debajo de 1 x 10⁹ Ω

IT INSTRUZIONI D'USO

CATEGORIA II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA

PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogramMI

Spiegazione dei pictogrammi

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI

I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

GUANTI DI PROTEZIONE - PROPRIETÀ ELETTRICHE, RESISTENZA INFERIORE A 1 x 10⁹ Ω

Resistenza inferiore a 1 x 10⁹ Ω

UK INŠTRUKCIE K POUŽITIAMU

KATEGÓRIA II / PROJEKČNÉ RIZIKO

PRO INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRO PRODUKT VÍZ PŘEDNÍ STRÁNKOU

Podmínky použití produktu

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КАТЕГОРИЯ II / ПРОДВИНУТЫЙ ДИЗАЙН

ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Podmínky použití produktu

OCHRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

OCHRANĚ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Ochranné rukavice jsou určeny v oblasti nízkého rizika.

ET KASUTUSJUHISED

KATEGORIA II / KAITSE MEHAANILISTE OHTUDE EEST

ÜKSIKAJALIKU TOOTEFINALE EELSEHLE

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITSE SELGITUS

Pilitsuse selgitus

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST

Kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest

KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD

Kaitsekindad – üldised nõuded ja testimetood

KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD

Kaitsekindad – üldised nõuded ja testimetood

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

II KATEGORIJA / VIDUTINIO SUDĖTINŪMO KONSTRUKCIJA

DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAME PUSLAPYJE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAI REIKŠMĖS

Ženklai reikšmės

APSAUGINĖS PIŖŠTINĖS NUO MECHANINIŲ PoveIKŲ

Apsauginės pištinės nuo mechaninių poveikių

APSAUGINĖS PIŖŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDOMŲJŲ METODAI

Apsauginės pištinės, bendrieji reikalavimai ir bandomųjų metodai

APSAUGINĖS PIŖŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDOMŲJŲ METODAI

Apsauginės pištinės, bendrieji reikalavimai ir bandomųjų metodai

APSAUGINĖS PIŖŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDOMŲJŲ METODAI

Apsauginės pištinės, bendrieji reikalavimai ir bandomųjų metodai

APSAUGINĖS PIŖŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDOMŲJŲ METODAI

Apsauginės pištinės, bendrieji reikalavimai ir bandomųjų metodai

APSAUGINĖS PIŖŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDOMŲJŲ METODAI

Apsauginės pištinės, bendrieji reikalavimai ir bandomųjų metodai

APSAUGINĖS PIŖŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDOMŲJŲ METODAI

Apsauginės pištinės, bendrieji reikalavimai ir bandomųjų metodai

FI KÄYTTÖOHJE

KATEGORIA II / KESKIJUURI VAARA

KATSO ETUNIVUON KÄYTTÖOHJASTEN TIETOJEN OSALTA

Luonä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVA MERKKIEN SELVITYS

Kuva merkkien selvitys

KUVA MERKKIEN SELVITYS

Kuva merkkien selvitys

KUVA MERKKIEN SELVITYS

Kuva merkkien selvitys

KUVA MERKKIEN SELVITYS

Kuva merkkien selvitys

KUVA MERKKIEN SELVITYS

Kuva merkkien selvitys

HU HASZNALATI UTASÍTÁS

II. KATEGÓRIA / KÖZEPES KIVITELÉS

LAJ-TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CMLAPJÁN

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTogramOK MAGYARIZÁTÁ

Piktogramok magyarizáció

VÉDEKEZŐTYPŰ MECHANIKAI KÖZZELTARTÓ ELLEN

Védőkezőtípusú mechanikai közzeletartó ellen

VÉDEKEZŐTYPŰ MECHANIKAI KÖZZELTARTÓ ELLEN

Védőkezőtípusú mechanikai közzeletartó ellen

VÉDEKEZŐTYPŰ MECHANIKAI KÖZZELTARTÓ ELLEN

Védőkezőtípusú mechanikai közzeletartó ellen

LV LIETOSIAN INSTRUKCIJA

II KATEGORIJA / VIDEJI SAZERGZITA UZBUIVE

LAI UZINATU SIKAU INFORMACIJAS PAR IZSTRADZIJUMU, SKAT. PIRMO LAPU

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTogramMU SKAIROJUMS

Piktogrammu skairojums

PIKTogramMU SKAIROJUMS

Piktogrammu skairojums

PIKTogramMU SKAIROJUMS

Piktogrammu skairojums

PIKTogramMU SKAIROJUMS

Piktogrammu skairojums

PIKTogramMU SKAIROJUMS

Piktogrammu skairojums

PIKTogramMU SKAIROJUMS

Piktogrammu skairojums

PIKTogramMU SKAIROJUMS

Piktogrammu skairojums

PIKTogramMU SKAIROJUMS

Piktogrammu skairojums

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

- EN 388:2003**
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
 B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
 D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4
- EN 420: 2003**
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerdikte: Min. 1, Maks. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij montagewerk.

- EN 420: 2003 + A1:2009**
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerdikte: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIENSCHAPPEN
 WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-1:2007**
 Elektrostatische ontlading (ESD) – weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTODRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
 X = Niekoľko podrobenejšieho testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

- EN 388:2003**
 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
 B. Odolnosť voči prerazeniu, Min. 0, Maks. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4
- EN 420: 2003**
CHRÁNENÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Sčíslo obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

- EN 420: 2003 + A1:2009**
CHRÁNENÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Sčíslo obratnosti prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
CHRÁNENÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
 ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatický výboj (ESD) – odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkownika produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony jest poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

- EN 388:2003**
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4
- EN 420: 2003**
REKAWICZKI OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

- EN 420: 2003 + A1:2009**
REKAWICZKI OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja z przeliczeń palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICZKI OCHRONNE – WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
 OPORNOŚĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-1:2007**
 Wyładowania elektrostatyczne (ESD) – odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODRAMOV
 O = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

- EN 388:2003**
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4
- EN 420: 2003**
VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena – na primer pri natančnem sestavljanju.

- EN 420: 2003 + A1:2009**
VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI
 ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatična razelektritev (ESD) – odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

- EN 388:2003**
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4
- EN 420: 2003**
MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de mână.

- EN 420: 2003 + A1:2009**
MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
 REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

- IEC 61340-5-1:2007**
 Descărcare electrostatică (ESD) – rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANKILAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

- EN 388:2003**
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
- EN 420: 2003**
KORUYUCU ELDIVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

- EN 420: 2003 + A1:2009**
KORUYUCU ELDIVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDIVENLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
 1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-1:2007
 Elektrostatik deşarj (ESD) – 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen koruma sağlama şekilleri tasarlamaştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlama amaçlarıyla ve tehlike kimyasal veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılması gerektiririni unutmuyun. Performans seviyeleri, yani durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıkı, aşırı, aşırı yük, ağır performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek koruma sarışını yarıdır. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların sahip makine/ürün yakınında kullanılmamalıdır. İş veya daha fazla talimatları eldiven için EN 388:2003 genel sıfırlanması, en dış katmanın performansını tanımlar. EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler için teknikler, örneğin uygun ayakkabılar gerekir doğrudan şekilde topkalmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenler elektrostatik özelliği yitirmeye, aşırı, aşırı ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve ek deşarj/indirekt olarak oksijen zenginliği veya ortam için yeteri almayabilir.

ELEUTARMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatsızlık, ele tuturma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebatları ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler her ikisi de optimum koruma seviyesini sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kurulu ve korunan ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNE: EN 16350:2014 Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler için teknikler, örneğin uygun ayakkabılar gerekir doğrudan şekilde topkalmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenler elektrostatik özelliği yitirmeye, aşırı, aşırı ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve ek deşarj/indirekt olarak oksijen zenginliği veya ortam için yeteri almayabilir.

EMHA: Yeteli çevre mevzuatına göre, ALENLER: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanılmamalıdır. Daha fazla bilgi için Ejendales ile iletişime geçin.